

## Những điểm cần chú ý về thủ tục chi trả tiền trợ cấp một lần sinh và nuôi con của thực tập sinh kỹ năng chỉ định đặc biệt

Quý vị là người được bảo hiểm của Liên đoàn bảo hiểm sức khỏe Nichirei và thuộc trường hợp 1 dưới đây có thể yêu cầu Liên đoàn bảo hiểm sức khỏe Nichirei chi trả chi phí khi sinh con với tư cách là “Tiền trợ cấp một lần sinh và nuôi con” bất kể quốc tịch là gì. Xin vui lòng đọc các mục chú ý và nộp đơn đăng ký.

### 1. Khái quát về việc chi trả “Tiền trợ cấp một lần sinh và nuôi con”

(1) Điều kiện chi trả: - Là người được bảo hiểm, hoặc người được bảo hiểm đã nghỉ việc, tham gia liên đoàn bảo hiểm sức khỏe 1 năm trở lên trước khi nghỉ việc và đã sinh con trong vòng 6 tháng sau khi nghỉ việc.

Và phải là người hiện đã nộp đơn đăng ký/giấy chứng nhận các loại một cách đúng đắn.

(2) Số tiền chi trả: 488.000 yên (do đã sinh con tại bệnh viện phụ sản chưa tham gia chế độ đảm bảo an toàn y tế sản khoa của Nhật Bản)

(3) Dòng chảy nộp đơn đăng ký

- Đương sự hoặc người đại diện (bao gồm phòng ban quản lý công ty) nộp giấy tờ các loại ở 2 mục dưới đây cho liên đoàn bảo hiểm sức khỏe.

- Chúng tôi sẽ kiểm tra chi tiết nội dung tại liên đoàn bảo hiểm sức khỏe và nếu giấy tờ chuẩn thì chúng tôi sẽ chuyển khoản tiền trợ cấp một lần sinh và nuôi con vào tài khoản trong nước được chỉ định.

**(Liên đoàn bảo hiểm sức khỏe không thể gửi tiền ra nước ngoài nên quý vị đã nghỉ việc thì xin hãy chỉ định tài khoản trong nước Nhật. Tài khoản có thể chuyển khoản là tài khoản của đương sự hoặc của người thân/người đại diện, pháp nhân mà đương sự chỉ định. Người đại diện sẽ trình ra giấy chứng nhận và liên đoàn bảo hiểm sức khỏe sẽ xác nhận mối quan hệ với đương sự là người đăng ký.)**

### 2. Giấy tờ đăng ký cần thiết và các điểm cần chú ý

(1) Giấy yêu cầu chi trả tiền trợ cấp một lần sinh và nuôi con: Phải tham chiếu ví dụ cách ghi

(2) Bản gốc giấy chứng nhận sinh con tiếng địa phương (hoặc tiếng Anh) và bản dịch tiếng Nhật của nó

\*Xin vui lòng nộp giấy chứng nhận sinh con do cơ quan y tế (bệnh viện phụ sản) phát hành thay vì giấy khai sinh do chính phủ phát hành.

Ngoài ra, không nhất thiết phải dịch toàn bộ văn bản mà chỉ cần dịch các mục cần thiết dưới đây sang tiếng Nhật là được.

Các mục bắt buộc: Họ tên/ngày tháng năm sinh của người mẹ là người được bảo hiểm, họ tên/ngày tháng năm sinh/giới tính của trẻ.

Định dạng văn bản là tùy ý nếu bao gồm tên cơ quan y tế, địa chỉ, thông tin liên hệ, v.v.

Trường hợp không lấy được chứng nhận của cơ quan y tế, chúng tôi sẽ tiếp nhận giấy khai sinh của cơ quan hành chính (chấp nhận bản sao), nhưng thêm vào các mục cần thiết nói trên, xin nhất định hãy ghi rõ thông tin liên lạc của người phát hành và dịch ra tiếng Nhật.

(3) Giấy biên nhận, bảng sao kê về chi phí sinh con [bản gốc hoặc bản sao màu] và bản dịch tiếng Nhật của nó

\*Trong giấy biên nhận thì phải bao gồm hành vi y tế đi kèm với việc sinh con (bao gồm cả sinh mổ) và các chi phí nhập viện/liệt kê chi tiết và số tiền biên nhận, tên/địa chỉ cơ quan y tế.

(4) Giấy tờ chứng minh được bạn đang đi nước ngoài/lưu trú ở nước ngoài vào thời điểm sinh con: (Bản sao ngày đi nước ngoài, v.v. trên hộ chiếu, v.v.)

(5) Giấy đồng ý (biểu mẫu do Liên đoàn bảo hiểm sức khỏe Nichirei cung cấp)

(6) Trường hợp chỉ định tài khoản để chuyển khoản là tài khoản trong nước không phải của đương sự thì cần phải có giấy tờ chứng minh chủ tài khoản.

- Người thân: - Bản sao sổ ngân hàng của tổ chức tài chính (phần trang có ghi rõ số tài khoản, chủ tài khoản, v.v.)

- Giấy tờ chứng minh nhân thân của người đứng tên tài khoản (bản sao bằng lái xe, thẻ My Number, hộ chiếu, v.v.)

- Bản gốc phiếu cư trú (nếu là người phối ngẫu thì bao gồm cả phiếu xóa khỏi hộ khẩu của đương sự đã sinh con)

- Bản sao thẻ cư trú (nếu là người nước ngoài)

- Trường hợp pháp nhân không phải là Tập đoàn Nichirei

Cần có bản sao đầy đủ được chứng nhận của sổ đăng ký và chứng nhận về mối quan hệ với đương sự, v.v.

(Hợp đồng ủy thác hoặc hợp đồng thuê lao động, v.v.)

\*Nếu bất kỳ giấy tờ nào được viết bằng tiếng nước ngoài thì phải dịch ra tiếng Nhật.

3. Thông tin liên hệ: Liên đoàn bảo hiểm sức khỏe Nichirei - Điện thoại: 03-3248-2107,  
địa chỉ email: N5500X032@nichirei.co.jp